



User's manual

Manual del usuario

Manuel de l'utilisateur




Customer Service  
US: 1-800-645-2986

Servicio de atención al Cliente  
US: 1-800-645-2986

Service à la clientèle  
Canada: 888-645-2986

## Electronic Window Air Conditioner



Model 292853 8,000 BTU, Cool Only, Energy Star, Wifi Enabled, 115V   
Model 293069 10,000 BTU, Cool Only, Wifi Enabled, 115V   
Model 292854 12,000 BTU, Cool Only, Energy Star, Wifi Enabled, 115V 

### **WARNING**

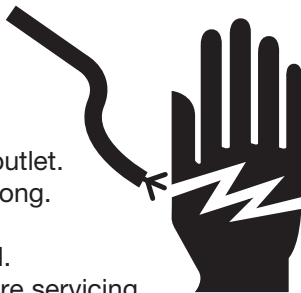
Read all instructions before use. To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using this appliance, follow the following precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- DO NOT remove the ground prong.
- DO NOT use a plug adapter.
- DO NOT use an extension cord.
- Unplug the air conditioner before servicing
- Two people are recommended to lift and install the unit.
- Contact a qualified service technician for maintenance and replacement of the refrigerant R32.

The electrical ratings for your air conditioner are listed on the model and serial number label located on the front, left side of the unit (when facing front).

### **Recommended Ground Method**

For your personal safety, this air conditioner must be grounded. This air conditioner is equipped with a 3 prong power supply cord and a grounded plug. To minimize the possibility of electrical shock, the cord must be plugged into a 3 prong outlet and grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a 3 prong outlet is not available, it is the customers responsibility to have a proper 3 prong outlet installed by a qualified electrician.



### **It is the customers responsibility:**

- To contact a qualified electrician
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - latest edition, and all local codes and ordinances.

### **LCDI Power Cord and Plug**

This air conditioner is equipped with an LCDI (Leakage Current Detection and Interruption) power cord that is required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense current leakage. If the cord is damaged and leakage occurs, power will be disconnected from the unit.

The test and reset buttons on the LCDI plug are used to check if the plug is functioning properly. To test the plug:

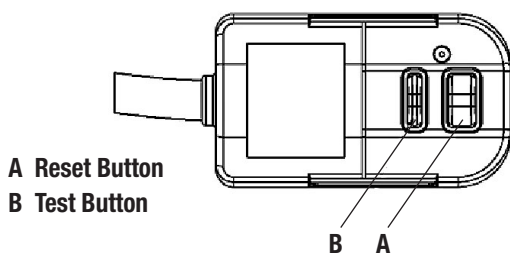
1. Plug power cord into a grounded 3 prong outlet.
2. Press RESET (on some units a green light will turn on).
3. Press the TEST button, the circuit should trip and cut all power to the air conditioner (on some units a green light will turn off).
4. Press the RESET button for use. You will hear a click and the A/C is ready for use.

# Electronic Window Air Conditioner

**Notes:**

- The RESET button must be engaged for proper use.
- The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the TEST button is pressed and the unit fails to reset.
- Do not use the power supply cord as an ON/OFF switch. The power supply cord is designed as a protection device.
- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord.
- The power supply cord contains new user serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

**Note:** Your unit's power cord and plug may differ from the one shown.



Part	Description	Qty.
	Window Air Conditioner	1
	Remote Control	1
	Top Mounting Rail (with sponge)	1
	Lock Frame	2
	Filler Panels (with left & right label on front face)	2
	Sash Lock (2 holes)	1
	Window Sash Seal (sponge)	1
	3/8" Screw	4
	1/2" Screw	3
	3/4" Screw	4
	Foam Top Window Gasket (thin sponge for backup use)	1
	Insulation Strip (sponge)	2
	AAA Battery	2

**INSTALLATION & ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

**Some assembly is required for your new air conditioner. Please read and follow these instructions carefully.**

1. This air conditioner is designed to be installed in a standard double-hung window with a width between 23" and 36" (584mm-914mm) for model 292853. 26" and 36" (660mm-914mm) for model 293069, & 292854.
2. The air conditioner can be installed without the accordion panels to fit in a narrow window opening. See the window dimensions.
3. The lower sash (the lower part of the window that moves up and down) must allow for a 14.5" of vertical clearance for model 292853 or 16" of vertical clearance for model 293069, 292854 when open. (Fig. 1).
4. All supporting parts must be secured to firm wood, masonry, or metal.
5. The electrical outlet must be within reach of the power cord.

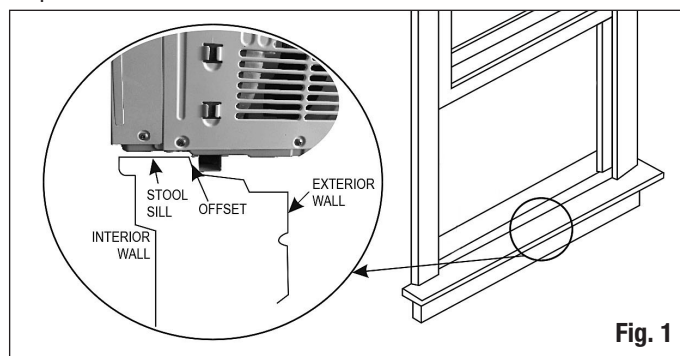


Fig. 1

**TOP RAIL ASSEMBLY**

**Some assembly is required for your new air conditioner. Please read and follow these instructions carefully.**

The top rail must be assembled prior to installing the air conditioner in the window.

**Tools Needed:** Phillips Screw Driver (not included).

**Attaching the Top Rail to the Air Conditioner**

1. Remove the air conditioner from the box and place on a hard flat surface.
2. Remove top rail from the bottom of the packaging material as shown in Fig. A.
3. Align the hole in the top rail with those in the top of the unit as shown in Fig. B.
4. Secure the top rail to the unit with the 3/8" screws as shown in Fig. C.

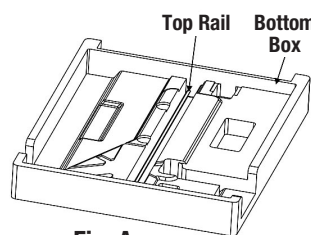


Fig. A

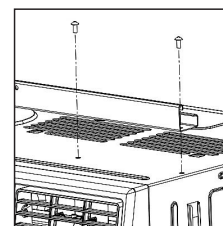


Fig. B

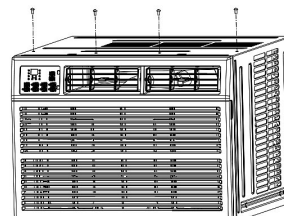


Fig. C

# Electronic Window Air Conditioner

## HOW TO INSTALL

### ⚠ CAUTION

When handling the unit, be careful to avoid cuts from the sharp metal edges and aluminum fins on the front and rear coils.

**Tools Needed:** Phillips Screw Driver, Drill (If pilot holes are needed. (Tools not included).

**Top Rail and Sliding Panels at each side are offset to provide the proper pitch of 5/16" to the rear of the air conditioner.**

1. Place unit on floor, a bench or a table. There is a Left and Right Window Filler Panel - be sure to use the proper panel for each side. When installed, the flange for securing the panel in place to the window sill will be facing into the room.

A. Hold the Accordion Panel in one hand and gently pull back the center to free the open end. (Fig 2)

B. Slide the free end of the panel into the cabinet. Slide the panel down. Be sure to leave enough space to slip the top and bottom of the frame into the rails on the cabinet.



Fig. 2

C. Once the panel has been installed on the side of the cabinet, make sure it sits securely inside the frame channel by making slight adjustments. Slide the top and bottom ends of the frame into the top and bottom rails of the cabinet.

D. Slide the panel all the way in and repeat on the other side.

2. Keeping a firm grip on the air conditioner, carefully place the unit into the window opening so the bottom of the air conditioner frame is against the window sill. Carefully close the window behind the top rail of the unit. (it is suggested to keep a downward angle so accumulated rain water can drain out from the backside of the unit).

3. Extend the side panels out against the window frame.

4. Place the frame lock between the frame extensions and the window sill. Drive 3/4" (19mm) locking screws through the frame lock and into the sill. **Note:** To prevent window sill from splitting, drill 1/8" (3mm) pilot holes before driving screws.

5. Drive 1/2" (12.7mm) locking screws through frame holes into window sash.

6. To secure lower sash in place, attach right angle sash lock with 3/4" (19mm) screw.

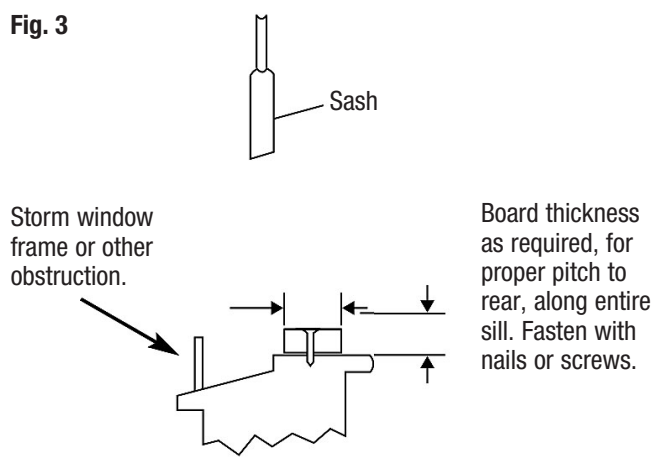
7. Cut foam seal and insert in the space between the upper and lower sashes.

### If AC is Blocked by Storm Window

Add wood as shown in Fig. 3, or remove storm window before air conditioner is installed.

If storm window frame must remain, be sure the drain holes or slots are not caulked or painted shut. Accumulated rain water or condensation must be allowed to drain out.

Fig. 3



### Removing AC From Window

- Turn AC off and disconnect power cord.
- Remove sash seal from between windows and unscrew safety lock.
- Remove screws installed through frame and frame lock.
- Close (slide) side panels into frame.
- Keeping a firm grip on air conditioner, raise sash and carefully "rock" air conditioner backward to drain any condensate water in base of unit. Be careful not to spill any remaining water while lifting unit from window. Store parts WITH air conditioner.

### AIR CONDITIONER USE

Operating your air conditioner properly helps you to obtain the best possible results. This section explains proper air conditioner operation.

#### IMPORTANT:

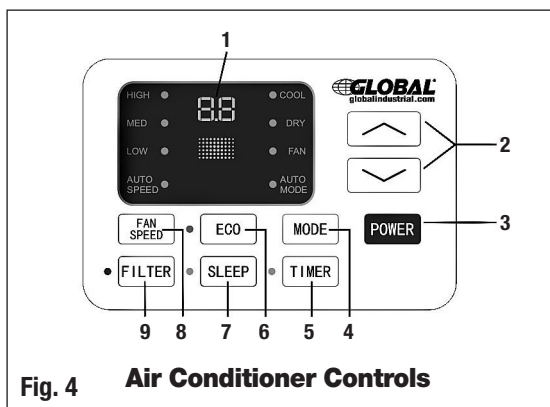
- If you turn off the air conditioner, wait at least 3 minutes before turning it back on. This prevents the air conditioner from blowing a fuse or tripping a circuit breaker.
- Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when outside temperature is below 65°F (18°C). The inside evaporator coil will freeze up, and the air conditioner will not operate properly.

**Note:** In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

# Electronic Window Air Conditioner

## Electronic Control Panel & Remote Control

**Note:** This display shows the room temperature in Fan Mode except when setting the Timer.



**Fig. 4 Air Conditioner Controls**

### Normal Operating Sounds

- You may hear a pinging noise caused by water hitting the condenser on rainy days, or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.
- Water will collect in the base pan during rain or days of high humidity. The water may overflow and drip from the outside part of the unit.
- The fan may run even when the compressor is not on.

1. **Digital Display:** Without the timer setting, the operation mode is Cooling, Dry, Fan and Auto, and the set temperature will be displayed. Time will be displayed under the timer setting.
2. **^ and v Buttons:** Use these buttons on the control panel and remote to increase or decrease the Set Temperature or Timer. Temperature range: 61 ~ 88 or 16 ~ 31.
3. **Power Button:** Turn the air conditioner on and off.
4. **Mode Button:** Press the mode button to cycle through the various modes: Cool, Dry, Fan and Auto, or Heat.

**Cool Mode:** The cooling function allows the air conditioner to cool the room and at the same time reduces air humidity. Press the MODE button to activate the cooling function. To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature and the speed by pressing the button indicated.

**Dry Mode:** This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable. Press the MODE button to set the DRY mode. An automatic function of alternating cooling cycles and air fan is activated.

**Fan Mode:** The conditioner works in only ventilation. Press the MODE button to set the FAN mode. With pressing the FAN SPEED button the speed changes in the following sequence: Hi, Med and Lo in FAN mode. The remote control also stores the speed that was set in the previous mode of operation.

**Auto Mode:** In AUTO mode, the unit automatically chooses the fan speed and the mode of operation (COOL, DRY or FAN). In this mode the fan speed and the temperature are set automatically according to the room temperature (tested by the temperature sensor which is incorporated in the indoor unit.)

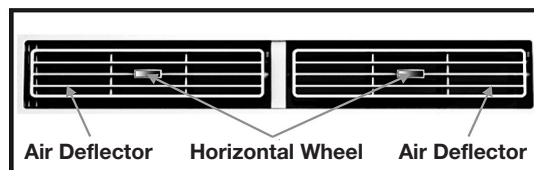
5. **Timer Button:** Use these buttons on the control panel and remote to set the Timer.

**Timer Off:** The timed stop is programmed by pressing the TIMER button. Set the rest time by pressing the ^ or v buttons until the rest time is displayed to your preference then press the TIMER button again.

**Timer On:** When the unit is off, press the TIMER button once to set the temperature by pressing the ^ or v buttons. Press the TIMER button twice to set the rest time by pressing the ^ or v buttons. Press the TIMER button three times to confirm the setting, then the rest time will automatically switch on and be read on the display of the machine.

**Note:** It can be set to automatically turn off or on in 0.5-24 hours. The ^ v buttons will increase or decrease the timer. The Timer can be set in 0.5 hours increment below 10 hours and 1 hour increments for 10 hours or above. The SET light will turn on while setting. To cancel the set function, press the TIMER button again.

6. **Eco Button:** When the unit is in ECO mode, the light will turn on. In ECO mode, the unit will turn-off once the room is cooled to the user set temperature. The fan will also be off at this point. The unit will restart when the room temperature rises above the user set temperature. Before the compressor starts, the fan motor will start and stop repeatedly for cooling comfort and energy efficiency.
7. **Sleep Button:** Press the SLEEP button. The Sleep Light will be on after, and all the remaining lights will be off. In SLEEP mode, the air conditioner will automatically adjust the temperature and fan speed to make the room more comfortable during the evening. For cooling mode, the set temperature will automatically raise by 1°F or 2°F every 30-60 minutes and at most change six times until the set temperature is 82°F. For heating mode, the set temperature will automatically decrease by 1°F or 2°F every 30-60 minutes and at most change six times until the set temperature is 75°F. Every running time depends on the set temperature.
8. **Fan Speed Button:** Press the FAN SPEED button to choose the fan speed options. You can choose Hi, Med, Lo or Auto speed in COOL mode and choose Hi, Med, Lo in FAN mode.
9. **Filter Button:** When the Filter Check light is off, When the Filter Check light is on, the light by pressing the Filter Check button. After the fan motor works for 500 total hours, the Filter Check light will turn on to remind the user to clean the filter. it isn't necessary to press the Filter Check button. you can turn off.
10. **Directional Louvres:** To direct the airflow, use the horizontal wheel to control the horizontal direction and the air deflector to control the vertical direction.



**Fig. 5 Air Deflector Horizontal Wheel Air Deflector**

# Electronic Window Air Conditioner

## REMOTE CONTROL



### Inserting or Replacing the Batteries

- Remove the cover on the rear of the remote control
- Insert two AAA 1.5V batteries in the correct position (see instructions inside the battery compartment).

#### Note:

- If the remote control unit is replaced or disposed of, the batteries must be removed and discarded in accordance with current legislation as they are harmful to the environment.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Batteries may explode or leak if exposed to open flames. Dispose of batteries accordingly.
- If the remote control is not being used for extended periods of time (winter storage), remove the batteries and store in a cool, dry location.

For mode functionality details see page 4

## CARE AND CLEANING

Clean your air conditioner to keep it looking new and to minimize dust build up

### Air Filter Cleaning

The air filter should be checked once a month to see if it requires maintenance. Trapped particles and dust can build up in the filter and may decrease airflow as well as cause the cooling coils to accumulate frost. To clean the air filter.

1. Remove the filter by pulling down on the indent of the filter door on the front of the unit. (Fig 8)
2. Wash the filter using liquid dish soap and warm water. Rinse the filter thoroughly. Gently shake the filter to remove excess water.
3. Let the filter dry completely before placing it into the air conditioner.
4. If you do not wish to wash the filter, you may vacuum the filter to remove the dust and other particles.

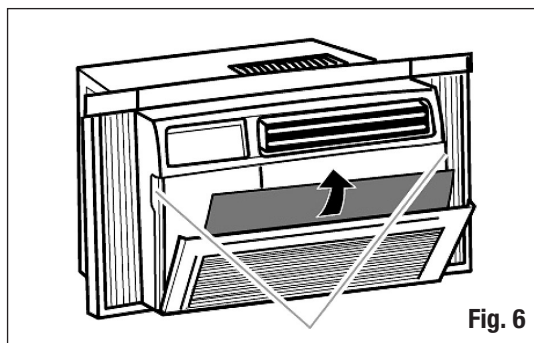


Fig. 6

### Wear and Tear

To minimize wear and tear on the air conditioner, wait at least 3 minutes before changing modes. This will help prevent the compressor from overheating and the circuit breaker from tripping.

### Cabinet Cleaning

To clean the air conditioner cabinet:

- Unplug the air conditioner to prevent shock or a fire hazard. The cabinet and front panel may be dusted with an oil free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid soap. Rinse thoroughly with a damp cloth and wipe dry.
- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.

#### Note:

To store the air conditioner when not in use for an extended period of time, remove it carefully from the window according to the installation instructions and cover it with plastic or place it in the original box.

# Electronic Window Air Conditioner

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The Air Conditioner will not start.	The air conditioner is unplugged.	Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	Power Failure	The unit will automatically re-start when power is restored. There is a protective time delay (approx. 3 minutes) to prevent tripping of the compressor overload. For this reason, the unit may not start normal cooling for 3 minutes after it is turned back on.
	The current interrupter device is tripped.	Press the RESET button located on the power cord plug. If the RESET button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.
The Air Conditioner does not cool as it should.	Airflow is restricted.	Make sure there are no curtains, blinds, or furniture blocking the front of the air conditioner.
	The temperature control may not be set correctly.	Lower the set thermostat temperature.
	The air filter is dirty.	Clean the filter. See the Cleaning and Care Section of the manual.
	The room may be too warm.	Please allow time for the room to cool down after turning on the air conditioner.
	Cold air is escaping.	Check for open furnace registers and cold air returns.
	The cooling coils are frozen.	See "Air Conditioner Freezing Up" below.
The Air Conditioner is freezing up.	Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room.	Set the MODE to HIGH FAN or HIGH COOL and set the thermostat to a higher temperature.
The Remote Control is not working.	The batteries are inserted incorrectly. The batteries may be dead.	Check the position of the batteries. Replace the batteries.
Water is dripping outside.	Hot and Humid weather.	This is normal.
Water is dripping inside the room.	The air conditioner is not correctly tilted outside.	For proper water drainage, make sure the air conditioner is slightly tilted downward from the front of the unit to the rear.
Water collects in the base pan.	Moisture removed from the air is draining into the base pan.	This is normal for a short period in areas with low humidity and normal for a longer period in areas with high humidity.
Digital Display reads "E1", "E2".	A sensor has failed.	Contact customer service.



User's manual

Manual del usuario

Manuel de l'utilisateur




Customer Service  
US: 1-800-645-2986

Servicio de atención al Cliente  
US: 1-800-645-2986

Service à la clientèle  
Canada: 888-645-2986

## Aire acondicionado electrónico de ventana



Modelo 292853 8,000 BTU, Solo Frío, Energy Star, con Wifi, 115V   
Modelo 293069 10,000 BTU, Solo Frío, con Wifi, 115V   
Modelo 292854 12,000 BTU, Solo Frío, Energy Star, con Wifi, 115V 

### ADVERTENCIA

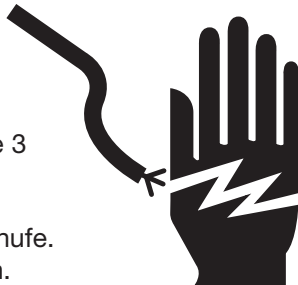
Lea todas las instrucciones antes de usar. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas que utilizan este aparato, siga las siguientes precauciones:

- Enchufe en un tomacorriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
- NO quite la clavija de tierra.
- NO utilice un adaptador de enchufe.
- No utilice un cable de extensión.
- Desenchufe el aire acondicionado antes de realizar el servicio.
- Se recomiendan dos personas para levantar e instalar la unidad.
- Comuníquese con un técnico de servicio calificado para el mantenimiento y reemplazo del refrigerante R32.

Las clasificaciones eléctricas de su aire acondicionado se encuentran en la etiqueta del número de modelo y serie que se encuentra en la parte frontal, a la izquierda de la unidad (cuando está mirando hacia el frente).

### Método de puesta a tierra recomendado

Para su seguridad personal, este aire acondicionado debe estar conectado a tierra. Este aire acondicionado está equipado con un cable de alimentación de 3 clavijas y un enchufe con conexión a tierra. Para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica, el cable debe enchufarse en un tomacorriente de 3 clavijas y conectarse a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. Si no hay disponible un tomacorriente de 3 clavijas, es responsabilidad del cliente que un electricista calificado instale un tomacorriente de 3 clavijas adecuado.



### Es responsabilidad de los clientes:

- Contactar a un electricista calificado.
- Garantizar que la instalación eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 - última edición, y todos los códigos y ordenanzas locales.

### Cable de alimentación LCDI y enchufe

Este aire acondicionado está equipado con un cable de alimentación de LCD (Detección e Interrupción de Corriente de Fuga) requerido por UL. Este cable de alimentación contiene componentes electrónicos de última generación que detectan fugas de corriente. Si el cable está dañado y se producen fugas, la alimentación se desconectará de la unidad.

Los botones de prueba y reinicio en el enchufe LCDI se usan para verificar si el enchufe está funcionando correctamente. Para probar el enchufe:

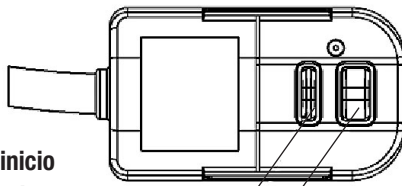
1. Enchufe el cable de corriente a un tomacorriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
2. Presione RESET (REINICIAR) (en algunas unidades se encenderá una luz verde).
3. Presione el botón de TEST (PRUEBA), el circuito debe dispararse y cortar toda la energía al aire acondicionado (en algunas unidades se apagará una luz verde).
4. Presione el botón RESET (REINICIAR) para usar. Escuchará un clic y el A/C está listo para su uso.

# Aire acondicionado electrónico de ventana

## Notas:

- El botón RESET (REINICIAR) debe estar activado para un uso adecuado.
- El cable de alimentación debe reemplazarse si no se dispara cuando se presiona el botón TEST (PRUEBA) y la unidad no se reinicia.
- No utilice el cable de alimentación como un interruptor de ENCENDIDO/APAGADO. El cable de alimentación está diseñado como un dispositivo de protección.
- Un cable de alimentación dañado debe reemplazarse con un nuevo cable de alimentación.
- El cable de la fuente de alimentación contiene nuevas piezas reparables por el usuario. Abrir la caja a prueba de manipulaciones anula todas las reclamaciones de garantía y desempeño.

**Nota:** El cable de alimentación de su unidad y el enchufe pueden diferir de la ilustración mostrada.



A Botón de Reinicio

B Botón de prueba

Parte	Descripción	Cant.
	Ventana Aire acondicionado	1
	Control remoto	1
	Riel de montaje superior (con esponja)	1
	Marco de bloqueo	2
	Paneles de relleno (con la etiqueta izquierda y derecha en la cara frontal)	2
	Cerradura de marco de ventana (2 agujeros)	1
	Sello del marco de ventana (esponja)	1
	Tornillo de 3/8"	4
	Tornillo de 1/2"	3
	Tornillo de 3/4"	4
	Empacadura de ventana superior de espuma (esponja delgada para uso de respaldo)	1
	Tira de aislamiento (esponja)	2
	Pila AAA	2

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE

Se requiere un poco de montaje para su nuevo aire acondicionado. Por favor lea y siga estas instrucciones cuidadosamente.

1. Este aire acondicionado está diseñado para ser instalado en una ventana estándar de doble ventana con un ancho entre 23" y 36" (584mm-914mm) **para modelo 292853** 26" y 36" (660mm-914mm) **para modelo 293069, & 292854**.
2. El aire acondicionado se puede instalar sin los paneles de acordeón para que quepan en una ventana estrecha. Ver las dimensiones de la ventana.
3. La hoja inferior (la parte inferior de la ventana que se mueve hacia arriba y hacia abajo) debe permitir un espacio vertical de 14.5" **para modelo 292853** o 16" de espacio vertical **para modelo 293069, & 292854** cuando está abierto. (Fig. 1).
4. Todas las piezas de soporte deben estar aseguradas a madera, mampostería o metal firmes.
5. La toma eléctrica debe estar al alcance del cable de alimentación.

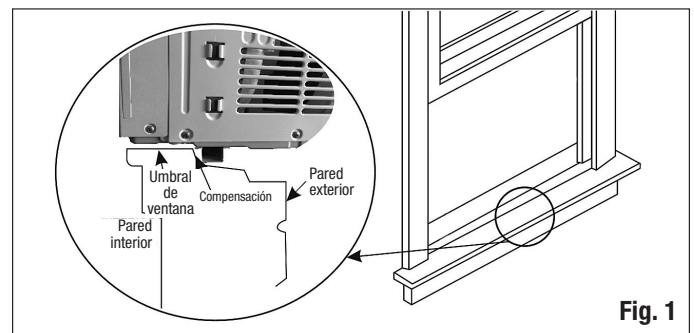


Fig. 1

## CONJUNTO DE RIEL SUPERIOR

Se requiere un poco de montaje para su nuevo aire acondicionado. Por favor lea y siga estas instrucciones cuidadosamente.

El riel superior debe montarse antes de instalar el aire acondicionado en la ventana.

**Herramientas necesarias:** Destornillador Phillips (no incluido).

### Fijación del riel superior al aire acondicionado

1. Retire el aire acondicionado de la caja y colóquelo sobre una superficie plana y dura.
2. Retire el riel superior de la parte inferior del material de empaque como se muestra en la Fig. A.
3. Alinee el orificio del riel superior con los de la parte superior de la unidad como se muestra en la Fig. B.
4. Fije el riel superior a la unidad con los tornillos de 3/8" como se muestra en la Fig. C.

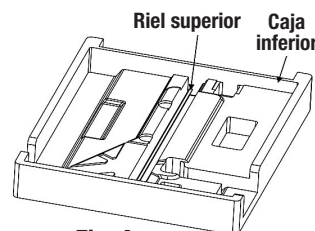


Fig. A

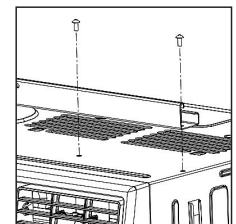


Fig. B

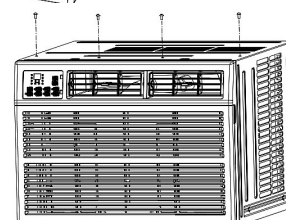


Fig. C



# Aire acondicionado electrónico de ventana

## INSTALACIÓN

### ⚠ PRECAUCIÓN

Al manipular la unidad, tenga cuidado para evitar cortes de los bordes afilados de metal y las aletas de aluminio en las bobinas delantera y trasera

**Herramientas necesarias:** Destornillador Phillips, taladro (si se necesitan agujeros piloto). (Herramientas no incluidas).

**Los rieles superiores y los paneles deslizantes en cada lado están desplazados para proporcionar el paso correcto de 5/16" hacia la parte posterior del aire acondicionado**

1. Coloque la unidad en el piso, un banco o una mesa. Hay un panel de relleno de la ventana izquierda y derecha - asegúrese de usar el panel adecuado para cada lado. Cuando se instale, la brida para asegurar el panel en su lugar al umbral de la ventana estará orientada hacia la habitación.

A. Sostenga el panel de acordeón con una mano y tire suavemente del centro hacia atrás para liberar el extremo abierto. (Fig. 2)

B. Deslice el extremo libre del panel en el gabinete. Deslice el panel hacia abajo. Asegúrese de dejar suficiente espacio para deslizar la parte superior e inferior del marco en los rieles del gabinete.



Fig. 2

C. Una vez que el panel se haya instalado en el costado del gabinete, asegúrese de que se encuentre firmemente dentro del canal del marco haciendo pequeños ajustes. Deslice los extremos superior e inferior del marco en los rieles superior e inferior del gabinete.

D. Deslice el panel hasta el fondo y repita en el otro lado.

2. Sujete firmemente el aire acondicionado y coloque con cuidado la unidad en la abertura de la ventana para que la parte inferior del marco del aire acondicionado quede contra el umbral de la ventana. Cierre con cuidado la ventana detrás de la barra superior de la unidad. (Se sugiere mantener un ángulo hacia abajo para que el agua de lluvia acumulada pueda drenar desde la parte posterior de la unidad).

3. Extienda los paneles laterales contra el marco de la ventana.

4. Coloque el bloqueo del marco entre las extensiones de marco y el umbral de la ventana. Coloque los tornillos de bloqueo de 3/4" (19 mm) a través del marco y en el umbral. **Nota:** Para evitar que se rompa el umbral de la ventana, taladre orificios guía de 1/8" (3 mm) antes de colocar los tornillos.

5. Coloque los tornillos de seguridad de 1/2" (12,7 mm) a través de los orificios del marco en el marco de la ventana.

6. Para asegurar el marco inferior en su lugar, fije el bloqueo del marco en ángulo recto con un tornillo de 3/4" (19 mm).

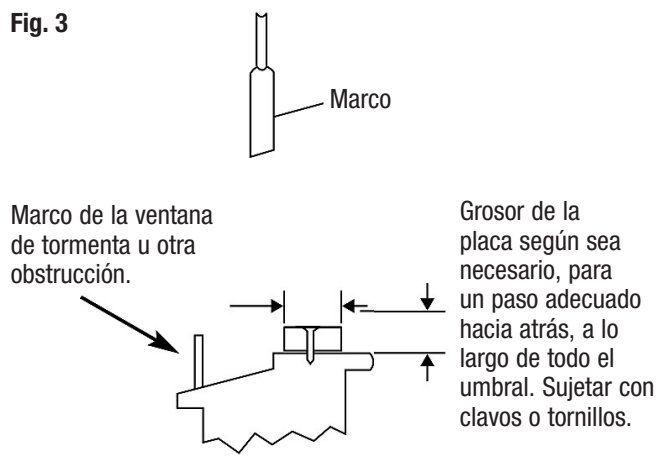
7. Corte el sello de espuma e insértelo en el espacio entre las hojas superior e inferior.

**Si el aire acondicionado está bloqueado por la ventana de tormenta**

Agregue madera como se muestra en la Fig. 3, o quite la ventana de tormenta antes de instalar el aire acondicionado.

Si el marco de la ventana de la tormenta debe permanecer, asegúrese de que los orificios de drenaje o las ranuras no estén sellados con macilla o pintados. El agua de lluvia acumulada o la condensación deben dejarse drenar.

Fig. 3



## Retiro del aire acondicionado de la ventana

- Apague el aire acondicionado y desconecte el cable de alimentación.
- Retire el sello del marco de entre las ventanas y desenrosque el bloqueo de seguridad.
- Retire los tornillos instalados a través del marco y el bloqueo del marco.
- Cierre (deslice) los paneles laterales en el marco.
- Sujete firmemente el aire acondicionado, levante el marco e "incline" cuidadosamente el aire acondicionado hacia atrás para drenar el agua condensada en la base de la unidad. Tenga cuidado de no derramar el agua restante mientras levanta la unidad de la ventana. Almacene las piezas CON el aire acondicionado.

## USO DEL AIRE ACONDICIONADO

Operar su aire acondicionado adecuadamente le ayuda a obtener los mejores resultados posibles. Esta sección explica el funcionamiento correcto del aire acondicionado.

### IMPORTANTE:

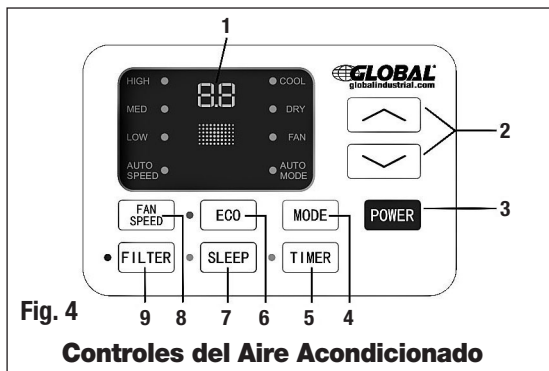
- Si apaga el aire acondicionado, espere al menos 3 minutos antes de volver a encenderlo. Esto evita que el aire acondicionado queme un fusible o dispare un disyuntor.
- No intente operar su aire acondicionado en el modo de enfriamiento cuando la temperatura exterior sea inferior a 65 °F (18 °C). La bobina del evaporador interior se congelará y el aire acondicionado no funcionará correctamente.

**Nota:** Para guardar el aire acondicionado cuando no esté en uso por un período prolongado de tiempo, retírelo por completo de la ventana según las instrucciones de instalación y cúbralo con plástico o colóquelo en la caja original.

# Aire acondicionado electrónico de ventana

## Panel de control electrónico y control remoto

**Nota:** Esta pantalla muestra la temperatura de la habitación en el modo de ventilador, excepto cuando se configura la temperatura establecida o el temporizador.



## Sonidos de funcionamiento normal

- Es posible que escuche un ruido de ping causado por el agua que golpea el condensador en los días de lluvia o cuando la humedad esté alta. Esta característica de diseño ayuda a eliminar la humedad y mejorar la eficiencia.
- Es posible que escuche el clic del termostato cuando el compresor se enciende y apaga.
- El agua se acumulará en la bandeja de base durante la lluvia o en días de alta humedad. El agua puede desbordarse y gotear de la parte exterior de la unidad.
- El ventilador puede funcionar incluso cuando el compresor no está encendido.

1. **Pantalla digital:** Sin la configuración del temporizador, el modo de operación es Frío (Cooling), Seco (Dry), Ventilador (Fan) y Automático (Auto), y se mostrará la temperatura establecida. El tiempo se mostrará en la configuración del temporizador.
2. **^ y Botones v:** Use estos botones en el panel de control y en el control remoto para aumentar o disminuir la temperatura establecida o el temporizador. Rango de temperatura: 61 ~ 88 o 16 ~ 31.
3. **Botón de encendido:** Enciende y apague el aire acondicionado.
4. **Botón de modo:** Presione el botón de modo para recorrer los diferentes modos: Frío, Seco, Ventilador y Auto, o Calor.

**Modo Frío:** La función de enfriamiento permite que el aire acondicionado enfríe la habitación y al mismo tiempo reduce la humedad del aire. Presione el botón MODE (MODO) para activar la función de enfriamiento. Para optimizar la función del aire acondicionado, ajuste la temperatura y la velocidad presionando el botón indicado.

**Modo seco:** Esta función reduce la humedad del aire para hacer que la habitación sea más cómoda. Presione el botón MODE para establecer el modo SECO (DRY). Se activa una función automática de ciclos de enfriamiento alternativos y ventilador de aire.

**Modo de ventilador:** El aire acondicionado funciona solo en ventilación. Presione el botón MODE para establecer el modo VENTILADOR (FAN). Al presionar el botón de VELOCIDAD DE VENTILACIÓN (FAN SPEED), la velocidad cambia en la siguiente secuencia: Alta (Hi), Media (Med) y Baja (Lo) en modo VENTILADOR (FAN). El control remoto también almacena la velocidad establecida en el modo de operación anterior.

**Modo automático:** En el modo AUTO, la unidad elige automáticamente la velocidad del ventilador y el modo de operación (FRÍO, SECO o VENTILADOR). En este modo, la velocidad del ventilador y la temperatura se ajustan automáticamente de acuerdo con la temperatura de la habitación (probado por el sensor de temperatura incorporado en la unidad interior).

5. **Botón del temporizador:** Use estos botones en el panel de control y en el control remoto para ajustar el temporizador.

**Temporizador apagado:** La parada programada se programa presionando el botón TEMPORIZADOR (TIMER). Establezca el tiempo de descanso presionando los ^ v botones de control hasta que el tiempo de descanso se muestre según su preferencia, luego presione el botón TEMPORIZADOR nuevamente.

**Timer On:** Cuando la unidad está apagada, presione el botón TEMPORIZADOR una vez para ajustar la temperatura presionando ^ o v los botones. Presione el botón TEMPORIZADOR dos veces para configurar el tiempo de descanso presionando ^ or v los botones. Presione el botón TEMPORIZADOR tres veces para confirmar la configuración, luego el tiempo de descanso se activará automáticamente y se leerá en la pantalla de la máquina.

**Nota:** Se puede configurar para que se apague o se encienda automáticamente de 0,5 a 24 horas. Los botones ^ v aumentarán o disminuirán el temporizador. El temporizador se puede configurar en incrementos de 0,5 horas por debajo de 10 horas y en incrementos de 1 hora durante 10 horas o más. La luz "SET" se encenderá mientras se configura. Para cancelar la función de ajuste, presione el botón TIMER nuevamente.

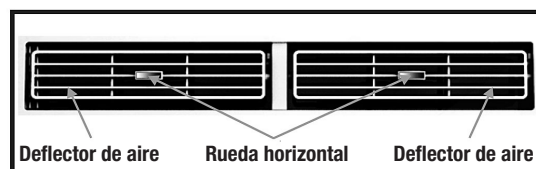
6. **Botón Eco:** Cuando la unidad está en modo ECO, la luz se encenderá. En el modo ECO, la unidad se apagará una vez que la habitación se enfríe a la temperatura establecida por el usuario. El ventilador también estará apagado en este punto. La unidad se reiniciará cuando la temperatura de la habitación suba por encima de la temperatura establecida por el usuario. Antes de que arranque el compresor, el motor del ventilador arrancará y se detendrá repetidamente para brindar confort de enfriamiento y eficiencia energética.

**Botón de dormir:** Presione el botón SLEEP. La luz de Sleep se encenderá después, y todas las luces restantes se apagarán. En el modo SLEEP, el aire acondicionado ajustará automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para que la habitación sea más cómoda durante la noche. Para el modo de enfriamiento, la temperatura establecida aumentará automáticamente en 1 °F o 2 °F cada 30 a 60 minutos y, como máximo, cambiará seis veces hasta que la temperatura establecida sea de 82 °F. Para el modo de calentamiento, la temperatura establecida disminuirá automáticamente en 1 °F o 2 °F cada 30 a 60 minutos y, como máximo, cambiará seis veces hasta que la temperatura establecida sea de 75 °F. Cada tiempo de funcionamiento depende de la temperatura establecida.

8. **Botón de velocidad del ventilador:** Presione el botón FAN SPEED para elegir las opciones de velocidad del ventilador. Puede elegir las velocidad Hi, Med, Lo o Auto en el modo COOL y elegir Hi, Med, Lo en el modo FAN.

9. **Botón de filtro:** Cuando la luz Chequear filtro (Filter Check) está apagada, cuando la luz Filter Check está encendida, la luz presionando el botón Filter Check. Después de que el motor del ventilador funcione durante 500 horas en total, la luz de Filter Check se encenderá para recordarle al usuario que limpie el filtro. No es necesario presionar el botón Filter Check. Puede apagarlo.

10. **Persianas direccionales:** Para dirigir el flujo de aire, use la rueda horizontal para controlar la dirección horizontal y el deflector de aire para controlar la dirección vertical.



# Aire acondicionado electrónico de ventana

## CONTROL REMOTO



### Inserción o reemplazo de las baterías

- Retire la tapa en la parte trasera del control remoto.
- Inserte dos baterías AAA 1.5V en la posición correcta (consulte las instrucciones dentro del compartimiento de la batería).

### Nota:

- Si se reemplaza o desecha la unidad de control remoto, las baterías deben retirarse y desecharse de acuerdo con la legislación vigente, ya que son dañinas para el medio ambiente.
- No mezcle pilas viejas y nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Las baterías pueden explotar o gotear si se exponen a llamas. Deseche las baterías apropiadamente.
- Si el control remoto no se usa durante períodos prolongados (almacenamiento en invierno), retire las baterías y guárdelas en un lugar fresco y seco.

Para detalles sobre la funcionalidad del modo vea las página 4

## GUIDADO Y LIMPIEZA

Limpie su aire acondicionado para mantenerlo como nuevo y para minimizar la acumulación de polvo.

### Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire se debe revisar una vez al mes para ver si requiere mantenimiento. Las partículas atrapadas y el polvo pueden acumularse en el filtro y disminuir el flujo de aire, así como hacer que los serpentines de enfriamiento acumulen escarcha. Para limpiar el filtro de aire.

1. Retire el filtro tirando hacia abajo de las muescas de la puerta del filtro en la parte frontal de la unidad. (Fig. 9)
2. Lave el filtro con jabón líquido para platos y agua tibia. Enjuague el filtro a fondo. Agite suavemente el filtro para eliminar el exceso de agua.
3. Deje que el filtro se seque completamente antes de colocarlo en el aire acondicionado.
4. Si no desea lavar el filtro, puede aspirar el filtro para eliminar el polvo y otras partículas.

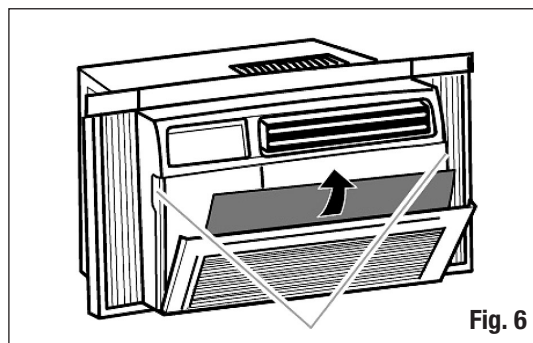


Fig. 6

### Uso y desgaste

Para minimizar el desgaste del aire acondicionado, espere al menos 3 minutos antes de cambiar de modo. Esto ayudará a evitar que el compresor se sobrecaliente y que el disyuntor se dispare.

### Limpieza del gabinete

Para limpiar el gabinete del aire acondicionado:

- Desenchufe el aire acondicionado para evitar descargas eléctricas o incendios. El gabinete y el panel frontal pueden espolvorearse con un paño sin aceite o lavarse con un paño humedecido en una solución de agua tibia y jabón líquido suave. Enjuague bien con un paño húmedo y seque.
- Nunca use limpiadores fuertes, cera o pulidor en la parte frontal del gabinete.
- Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar alrededor de los controles. El exceso de agua en o alrededor de los controles puede causar daños al aire acondicionado.

### Nota:

Para guardar el aire acondicionado cuando no esté en uso por un período prolongado de tiempo, retírelo por completo de la ventana según las instrucciones de instalación y cúbralo con plástico o colóquelo en la caja original.

# Aire acondicionado electrónico de ventana

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El aire acondicionado no arrancará.	El aire acondicionado está desenchufado.	Asegúrese de que el enchufe del aire acondicionado esté completamente insertado en la toma de corriente.
	El fusible está fundido/se disparó el disyuntor.	Verifique la caja de fusibles/disyuntores de la casa y reemplace el fusible o reinicie el disyuntor.
	Error de alimentación	La unidad se desconectará automáticamente cuando se restaure el suministro eléctrico. Hay un retardo de protección (aproximadamente 3 minutos) para evitar el disparo de la sobrecarga del compresor. Por este motivo, es posible que la unidad no inicie el enfriamiento normal durante 3 minutos después de volver a encenderla.
	El dispositivo interruptor actual está disparado.	Presione el botón RESTAURAR que se encuentra en el enchufe del cable de alimentación. Si el botón RESTAURAR no permanece activo, deje de usar el aire acondicionado y comuníquese con un técnico de servicio calificado.
El aire acondicionado no enfría como debería.	El flujo de aire está restringido.	Asegúrese de que no haya cortinas, persianas ni muebles que bloqueen la parte frontal del aire acondicionado.
	Es posible que el control de temperatura no esté configurado correctamente.	Asegúrese de que no haya cortinas, persianas ni muebles que bloqueen la parte frontal del aire acondicionado.
	El filtro de aire está sucio.	Baje la temperatura del termostato ajustada.
	La habitación puede estar demasiado caliente.	Deje que la sala se enfríe después de encender el aire acondicionado.
	El aire frío se está escapando.	Check for open furnace registers and cold air returns.
	Las bobinas de enfriamiento están congeladas.	See "Air Conditioner Freezing Up" below.
El aire acondicionado se está congelando.	El hielo bloquea el flujo de aire y evita que el aire acondicionado enfríe la habitación.	Ajuste el modo a VENTILADOR ALTO (HIGH FAN) o FRÍO ALTO (HIGH COOL) y ajuste el termostato a una temperatura más alta.
El control remoto no funciona.	Las pilas están insertadas incorrectamente. Las baterías pueden estar agotadas.	Compruebe la posición de las baterías. Reemplace las baterías.
El agua está goteando afuera.	Clima caluroso y húmedo.	Esto es normal.
El agua gotea dentro de la habitación.	El aire acondicionado no está correctamente inclinado hacia afuera.	Para un drenaje adecuado del agua, asegúrese de que el aire acondicionado esté ligeramente inclinado hacia abajo desde la parte frontal de la unidad hacia la parte posterior.
El agua se acumula en la bandeja de base.	La humedad que se elimina del aire se drena hacia la bandeja de base.	Esto es normal durante un período corto en áreas con baja humedad y normal durante un período más largo en áreas con alta humedad.
La pantalla digital lee "E1", "E2".	Un sensor ha fallado.	Póngase en contacto con el servicio al cliente.



User's manual

Manual del usuario

Manuel de l'utilisateur

Customer Service  
US: 1-800-645-2986

Servicio de atención al Cliente  
US: 1-800-645-2986

Service à la clientèle  
Canada: 888-645-2986

## Climatiseur de fenêtre électronique



Modèle 292853 8,000 BTU, Refroidissement, Energy Star, avec Wifi, 115V   
Modèle 293069 10,000 BTU, Refroidissement, avec Wifi, 115V   
Modèle 292854 12,000 BTU, Refroidissement, Energy Star, avec Wifi, 115V 

### AVERTISSEMENT

Lire toutes les instructions avant l'utilisation. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure aux personnes lors de l'utilisation de cet appareil, respectez les précautions suivantes :

- Branchez sur une prise à 3 broches mise à la terre.
- NE PAS retirer la broche de sol.
- NE PAS utiliser un adaptateur.
- NE PAS utiliser de rallonge.
- Débranchez le climatiseur avant l'entretien
- L'appareil doit être soulevé et installé par deux personnes.
- Contactez un technicien qualifié pour la maintenance et le remplacement du réfrigérant R32.

Les caractéristiques électriques de votre climatiseur sont indiquées sur l'étiquette de modèle et de numéro de série située sur le côté avant gauche de l'appareil (face à face).

### Méthode au sol recommandée

Pour votre sécurité personnelle, ce climatiseur doit être mis à la terre. Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation à 3 broches et d'une fiche mise à la terre. Pour minimiser les risques d'électrocution, le cordon doit être branché sur une prise à 3 broches et mis à la terre conformément à tous les codes et règlements en vigueur. Si une prise à 3 broches n'est pas disponible, il incombe au client de faire installer une prise à 3 broches appropriée par un électricien qualifié.



### Il est de la responsabilité des clients de :

- Contacter un électricien qualifié.
- S'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - dernière édition, ainsi qu'à tous les codes et ordonnances locaux.

### Câble d'alimentation LCDI

Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation LCD (détection et interruption de fuite de courant) requis par UL. Ce cordon d'alimentation contient des composants électroniques de pointe détectant les fuites de courant. Si le cordon est endommagé et qu'une fuite se produit, l'alimentation de l'appareil est coupée.

Les boutons de test et de réinitialisation de la fiche LCDI permettent de vérifier si la fiche fonctionne correctement. Pour tester le bouchon :

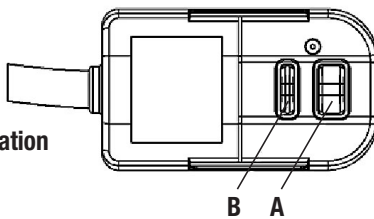
1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise à 3 broches mise à la terre.
2. Appuyez sur RÉINITIALISER (sur certains appareils un feu vert s'allume).
3. Appuyez sur le bouton TEST, le circuit devrait se déclencher et couper tout le courant du climatiseur (sur certains appareils, une lumière verte s'éteint).
4. Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER pour l'utiliser. Vous entendrez un clic et le climatiseur est prêt à être utilisé.

# Climatiseur de fenêtre électronique

**Remarques :**

- Le bouton RÉINITIALISER doit être activé pour une utilisation correcte.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se déclenche pas lorsque le bouton TEST est enfoncé et que l'appareil ne parvient pas à se réinitialiser.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme interrupteur MARCHE/ARRÊT. Le cordon d'alimentation est conçu comme un dispositif de protection.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau.
- Le cordon d'alimentation contient de nouvelles pièces réparables par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier inviolable annule toutes les demandes de garantie et de performance.

**Remarque :** Le cordon d'alimentation et la fiche de votre appareil peuvent différer de ceux illustrés.



**A** Bouton de réinitialisation

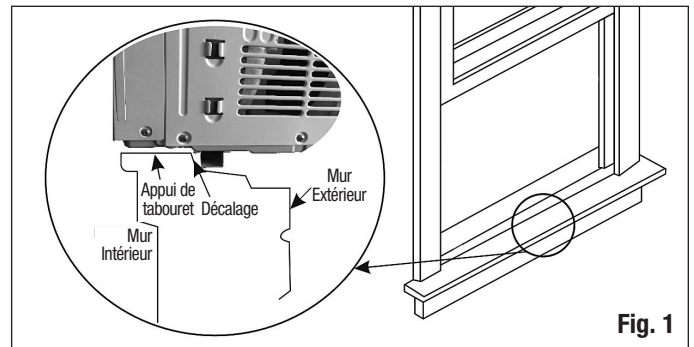
**B** Bouton d'essai

Pièce	Description	Qté.
	Climatiseur de fenêtre	1
	Télécommande	1
	Rail de montage supérieur (avec éponge)	1
	Cadre de verrouillage	2
	Panneaux de remplissage (avec étiquette gauche et droite sur la face avant)	2
	Verrou à guillotine (2 trous)	1
	Joint de verrou de fenêtre (éponge)	1
	Vis 3/8"	4
	Vis 1/2"	3
	Vis 3/4"	4
	Joint de fenêtre en mousse (éponge fine de secours)	1
	Bande d'isolation (éponge)	2
	Pile AAA	2

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE**

**Un montage est nécessaire pour votre nouveau climatiseur. Veuillez lire et suivre attentivement ces instructions.**

1. Ce climatiseur est conçu pour être installé dans une fenêtre à guillotine standard avec une largeur comprise entre 23" et 36" (584mm-914mm) pour le modèle 292853. 26" et 36" (660mm-914mm) pour le modèle 293069, & 292854.
2. Le climatiseur peut être installé sans les panneaux en accordéon pour tenir dans une ouverture de fenêtre étroite. Voir les dimensions de la fenêtre.
3. Le châssis inférieur (la partie inférieure de la fenêtre qui monte et descend) doit permettre un dégagement vertical de 14,5" pour le modèle 292853, ou de 16" pour le modèle 293069, & 292854 ouvert. (Fig. 1).
4. Toutes les pièces de support doivent être fixées au bois, à la maçonnerie ou au métal.
5. La prise électrique doit être à portée du cordon d'alimentation.



**Fig. 1**

**MONTAGE DU RAIL SUPÉRIEUR**

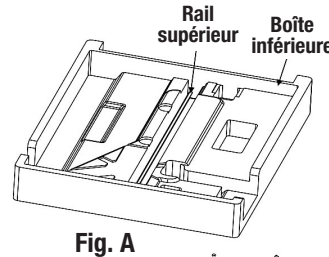
**Un montage est nécessaire pour votre nouveau climatiseur. Veuillez lire et suivre attentivement ces instructions.**

Le rail supérieur doit être monté avant d'installer le climatiseur dans la fenêtre.

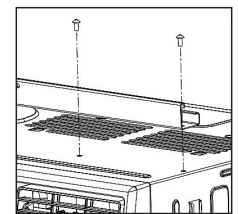
**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme (non inclus).

**Fixation du rail supérieur au climatiseur**

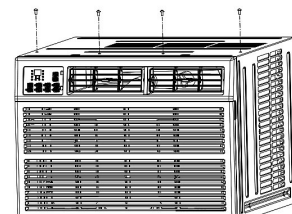
- 1 Sortez le climatiseur de la boîte et posez-le sur une surface dure et plate.
2. Sortez le rail supérieur de la partie inférieure de l'emballage comme indiqué sur la Fig. A.
3. Alignez le trou du rail supérieur avec ceux du haut de l'appareil, comme indiqué sur la Fig. B.
4. Fixez le rail supérieur à l'appareil avec les vis 3/8" comme indiqué sur la Fig. C.



**Fig. A**



**Fig. B**



**Fig. C**

# Climatiseur de fenêtre électronique

## COMMENT INSTALLER

### ATTENTION

Lors de la manipulation de l'appareil, veillez à ne pas couper les bords tranchants en métal et les ailettes en aluminium des bobines avant et arrière.

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme, perceuse (si des avant-trous sont nécessaires). (Outils non inclus).

**Le rail supérieur et les panneaux coulissants de chaque côté sont décalés de manière à fournir un pas approprié de 5/16 po à l'arrière du climatiseur.**

1. Posez l'appareil sur le sol, un banc ou une table. Il y a un panneau de remplissage des fenêtres gauche et droite - utilisez le panneau approprié pour chaque côté. Une fois installée, la bride de fixation du panneau sur le rebord de la fenêtre fera face à la pièce.

A. Hold the Accordion Panel in one hand and gently pull back the center to free the open end. (Fig 2)

B. . Faites glisser l'extrémité libre du panneau dans le boîtier. Faites glisser le panneau vers le bas. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace pour glisser le haut et le bas du cadre dans les rails du boîtier.



Fig. 2

C. Une fois le panneau installé sur le côté du boîtier, assurez-vous qu'il repose correctement dans le canal du cadre en effectuant de légers réglages. Faites glisser les extrémités supérieure et inférieure du cadre dans les rails supérieur et inférieur du boîtier.

D. Faites glisser le panneau à fond et répétez de l'autre côté.

2. Tout en maintenant fermement le climatiseur, placez soigneusement l'appareil dans l'ouverture de la fenêtre de sorte que le bas du cadre du climatiseur soit contre le rebord de la fenêtre. Fermez soigneusement la fenêtre derrière le rail supérieur de l'appareil. (Il est conseillé de conserver un angle descendant afin que l'eau de pluie accumulée puisse s'écouler à l'arrière de l'appareil).

3. Étendez les panneaux latéraux contre le cadre de la fenêtre.

4. Placez le verrou de cadre entre les extensions du cadre et le rebord de la fenêtre. Enfoncez des vis de blocage 3/4" (19mm) dans le cadre et dans le rebord.

**Remarque :** Pour éviter que le rebord de la fenêtre ne se dédouble, percez des avant-trous de 1/8" (3mm) avant de visser.

5. Insérez des vis de verrouillage de 1/2" (12,7 mm) dans les trous du cadre du châssis de la fenêtre.

6. Pour fixer le châssis inférieur, fixez le verrou de châssis à angle droit avec une vis de 3/4" (19 mm).

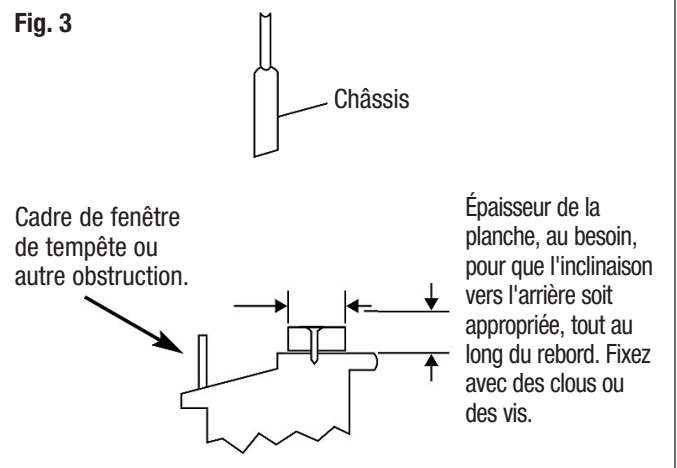
7. Coupez le scellant en mousse et insérez-le dans l'espace entre les châssis supérieur et inférieur.

### Si AC est bloqué par une fenêtre de tempête

Ajoutez du bois comme indiqué à la Fig. 3 ou enlevez la fenêtre tempête avant d'installer le climatiseur.

Si le cadre de fenêtre anti-tempête doit rester, assurez-vous que les trous ou les fentes d'écoulement ne sont ni calfeutrés ni peints. L'eau de pluie accumulée ou la condensation doivent pouvoir s'écouler.

Fig. 3



### Enlever le climatiseur de la fenêtre

- Éteignez le climatiseur et débranchez le cordon d'alimentation.
- Enlevez le joint de guilotine entre les fenêtres et dévissez le verrou de sécurité.
- Enlevez les vis du cadre et le verrou du cadre.
- Fermez (glissez) les panneaux latéraux dans le cadre.
- Tenez bien le climatiseur, soulevez le châssis et faites basculer soigneusement le climatiseur en arrière pour faire sortir l'eau de condensation. Veillez à ne pas renverser l'eau restante pendant que vous enlevez l'appareil de la fenêtre. Rangez les pièces AVEC le climatiseur.

### UTILISATION DU CLIMATISEUR

Utiliser correctement votre climatiseur vous aide à obtenir les meilleurs résultats possibles. Cette partie explique le fonctionnement correct du climatiseur.

#### IMPORTANT:

- Si vous éteignez le climatiseur, attendez au moins 3 minutes avant de le rallumer. Cela évite que le climatiseur fasse sauter un fusible ou déclencher un disjoncteur.
- N'essayez pas d'utiliser votre climatiseur en mode refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 18°C (65°F). Le serpentin intérieur de l'évaporateur gèlera et le climatiseur ne fonctionnera pas correctement.

**Note:** En cas de coupure d'électricité, votre climatiseur fonctionnera aux réglages précédents lorsque le courant sera rétabli.

### Panneau de commande électronique et télécommande

**Remarque :** Cet écran indique la température de la pièce en mode Ventilateur, sauf lors du réglage de la température programmée ou de la minuterie.

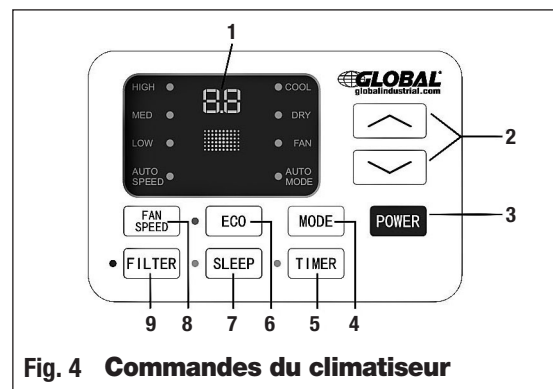


Fig. 4 Commandes du climatiseur

# Climatiseur de fenêtre électronique

## Bruit de fonctionnement normal

- Vous entendrez peut-être un cliquetis causé par l'eau frappant le condenseur les jours de pluie ou lorsque l'humidité est élevée. Cette fonction aide à éliminer l'humidité et à améliorer l'efficacité.
- Vous pouvez entendre le déclic du thermostat lorsque le compresseur se met en marche et s'arrête.
- L'eau s'accumule dans le bac quand il pleut ou pendant les jours de forte humidité. L'eau peut déborder et s'écouler de l'appareil.
- Le ventilateur peut fonctionner même lorsque le compresseur n'est pas allumé.

1. **Affichage numérique** : Sans le réglage de la minuterie, le mode de fonctionnement est Refroidissement, Sec, Ventilateur et Auto, et la température réglée sera affichée. L'heure sera affichée sous le réglage de la minuterie.
2. **et. Boutons**: Utilisez les boutons du panneau de commande et la télécommande pour augmenter ou diminuer le réglage de la température ou la minuterie. Écart de température : 61 ~ 88 ou 16 ~ 31.
3. **Bouton d'alimentation** : Allumer et éteindre le climatiseur.
4. **Bouton de mode** : Appuyez sur le bouton de mode pour parcourir les différents modes : Refroidissement, Sec, Ventilateur et Auto ou Chauffage.

**Mode refroidissement** : La fonction de refroidissement permet au climatiseur de refroidir la pièce tout en réduisant l'humidité de l'air. Appuyez sur le bouton MODE pour activer la fonction de refroidissement. Pour optimiser le fonctionnement du climatiseur, réglez la température et la vitesse en appuyant sur le bouton indiqué.

**Mode sec** : Cette fonction réduit l'humidité de l'air pour rendre la pièce plus confortable. Appuyez sur le bouton MODE pour régler le mode SEC. Une fonction automatique d'alternance des cycles de refroidissement et de ventilation est activée.

**Mode ventilateur** : Le climatiseur fonctionne uniquement en ventilation. Appuyez sur le bouton MODE pour régler le mode VENTILATEUR. En appuyant sur le bouton VITESSE DU VENTILATEUR, la vitesse change dans l'ordre suivant : Élevé, Moyen et Faible en mode Ventilateur. La télécommande enregistre également la vitesse définie dans le mode de fonctionnement précédent.

**Mode Auto** : En mode AUTO, l'appareil choisit automatiquement la vitesse du ventilateur et le mode de fonctionnement (REFROIDISSEMENT, SEC ou VENTILATEUR). Dans ce mode, la vitesse du ventilateur et la température sont réglées automatiquement en fonction de la température de la pièce (testée par le capteur de température intégré à l'appareil intérieur).

5. **Bouton de minuterie** : Utilisez les boutons du panneau de commande et la télécommande pour régler la Minuterie.

**Minuterie éteinte** : La minuterie est programmée en appuyant sur le bouton MINUTERIE. Réglez le temps de repos en appuyant sur  $\wedge$  ou  $\vee$  boutons théoriques jusqu'à ce que le temps de repos s'affiche selon vos préférences, puis appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.

**Minuterie activée** : Lorsque l'appareil est éteint, appuyez une fois sur le bouton MINUTERIE pour régler la température en appuyant sur les boutons  $\wedge$  ou  $\vee$ . Appuyez deux fois sur le bouton MINUTERIE pour régler le temps de repos en appuyant sur les boutons  $\wedge$  ou  $\vee$ . Appuyez trois fois sur le bouton MINUTERIE pour confirmer le réglage, puis le temps de repos s'enclenchera automatiquement et sera lu sur l'écran de la machine.

**Remarque** : Il peut être configuré pour s'éteindre ou s'allumer automatiquement dans 0,5-24 heures. Les boutons  $\wedge$   $\vee$  augmentent ou diminuent la minuterie. La minuterie peut être réglée par incréments de 0,5 heure en dessous de 10 heures et par incréments de 1 heure pendant 10 heures ou plus. Le voyant RÉGLAGE s'allume pendant le réglage. Pour annuler la fonction réglage, appuyez à nouveau sur la touche MINUTERIE.

6. **Bouton Éco** : Lorsque l'appareil est en mode ÉCO, la lumière s'allume. En mode ÉCO, l'appareil s'éteindra une fois que la pièce aura refroidi à la température définie par l'utilisateur. Le ventilateur sera également éteint à ce stade. L'appareil redémarre lorsque la température de la pièce dépasse la température définie par l'utilisateur. Avant le démarrage du compresseur, le moteur du ventilateur démarre et s'arrête plusieurs fois pour un confort de refroidissement et une efficacité énergétique.
7. **Bouton de mise en veille** : Appuyez sur le bouton MISE EN VEILLE. La VEILLEUSE sera allumée après et toutes les autres lumières seront éteintes. En mode MISE EN VEILLE, le climatiseur ajustera automatiquement la température et la vitesse du ventilateur pour rendre la pièce plus confortable pendant la soirée. En mode de refroidissement, la température définie augmentera automatiquement de 1°F ou 2°F toutes les 30 à 60 minutes et au plus six fois jusqu'à ce que la température définie soit de 82°F. En mode de refroidissement, la température définie baissera automatiquement de 1°F ou 2°F toutes les 30 à 60 minutes et au plus six fois jusqu'à ce que la température définie soit de 75°F. Chaque temps de fonctionnement dépend de la température réglée.
8. **Bouton de vitesse du ventilateur** : Appuyez sur le bouton VITESSE DU VENTILATEUR pour choisir les options de vitesse du ventilateur. Vous pouvez choisir une vitesse élevée, médiane, basse ou automatique en mode REFROIDISSEMENT et choisir une vitesse élevée, médiane ou faible en mode VENTILATEUR.
9. **Bouton Filtre** : Lorsque le témoin de contrôle du filtre est éteint, lorsque le témoin de contrôle du filtre est allumé, appuyez sur le bouton de contrôle du filtre pour allumer. Une fois que le moteur du ventilateur a fonctionné pendant 500 heures au total, le voyant Vérification du filtre s'allume pour rappeler à l'utilisateur de nettoyer le filtre. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton Vérification du filtre. vous pouvez éteindre.
10. **Directional Louvres**: Pour diriger le flux d'air, utilisez la molette horizontale pour contrôler la direction horizontale et le déflecteur d'air pour contrôler la direction verticale.

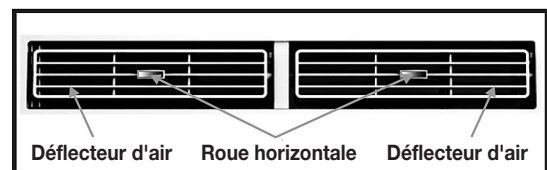


Fig. 5



# Climatiseur de fenêtre électronique

## TÉLÉCOMMANDE



### Insertion ou remplacement des piles

- Retirez le couvercle à l'arrière de la télécommande.
- Insérez deux piles AAA 1,5 V dans la position correcte (voir les instructions à l'intérieur du compartiment des piles).

### Remarque :

- Si la télécommande est remplacée ou mise au rebut, les piles doivent être retirées et mises au rebut conformément à la législation en vigueur, car elles sont nocives pour l'environnement.
- Ne mélangez pas les anciennes piles et les nouvelles. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables, (nickel-cadmium).
- Les piles peuvent exploser ou couler si elles sont exposées à des flammes nues. Jetez les piles comme il se doit.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période (stockage en hiver), retirez les piles et rangez-le dans un endroit frais et sec.

Pour plus de détails sur les fonctionnalités du mode, voir la page 4

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyez votre climatiseur pour qu'il garde son aspect neuf et minimise l'accumulation de poussière.

### Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être vérifié une fois par mois pour voir s'il nécessite un entretien. Les particules piégées et la poussière peuvent s'accumuler dans le filtre et réduire le débit d'air ainsi que provoquer l'accumulation de givre dans les serpentins de refroidissement. Pour nettoyer le filtre à air.

1. Retirez le filtre en tirant sur les renforcements de la porte du filtre à l'avant de l'appareil. (Fig 9)
2. Lavez le filtre avec du savon liquide et de l'eau chaude. Rincez le filtre à fond. Secouez doucement le filtre pour éliminer l'excès d'eau.
3. Laissez le filtre sécher complètement avant de le mettre dans le climatiseur.
4. Si vous ne souhaitez pas laver le filtre, vous pouvez le vider pour éliminer la poussière et d'autres particules.

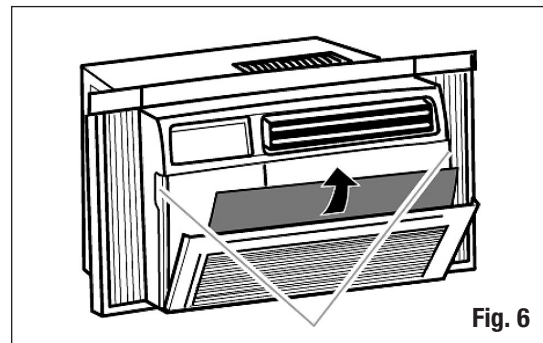


Fig. 6

### Usure normale

Pour minimiser l'usure du climatiseur, attendez au moins 3 minutes avant de changer de mode. Cela permettra d'éviter la surchauffe du compresseur et le déclenchement du disjoncteur.

### Nettoyage du boîtier

Pour nettoyer le boîtier du climatiseur :

- Débranchez le climatiseur pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie. Le boîtier et le panneau avant peuvent être nettoyés avec un chiffon sans huile ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de savon liquide doux. Rincez bien avec un chiffon humide et séchez.
- N'utilisez jamais de nettoyants corrosifs, de cire ou de vernis à l'avant du boîtier.
- Assurez-vous de presser l'excès d'eau du chiffon avant d'essuyer les commandes. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.

### Remarque :

Pour ranger le climatiseur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, enlevez-le soigneusement de la fenêtre conformément aux instructions d'installation et couvrez-le de plastique ou placez-le dans le carton d'origine.

# Climatiseur de fenêtre électronique

## DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le climatiseur ne démarre pas.	Le climatiseur est débranché.	Assurez-vous que la fiche du climatiseur est complètement enfoncée dans la prise.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché.	Vérifiez le boîtier du fusible/disjoncteur de la maison et remplacez-le ou réinitialisez le disjoncteur.
	Panne électrique	L'appareil redémarre automatiquement lorsque le courant est rétabli. Un délai de protection (environ 3 minutes) empêche le déclenchement de la surcharge du compresseur. Pour cette raison, l'appareil peut ne pas démarrer le refroidissement normal pendant 3 minutes après sa remise en marche.
	Le dispositif d'interruption actuel est déclenché.	Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER situé sur la fiche du cordon d'alimentation. Si le bouton RÉINITIALISER ne reste pas enfoncé, arrêtez d'utiliser le climatiseur et contactez un technicien qualifié.
Le climatiseur ne refroidit pas comme il se doit.	Le débit d'air est limité.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de rideaux, de stores ou de meubles qui bloquent l'avant du climatiseur.
	Le contrôle de la température n'est peut-être pas réglé correctement.	Baissez la température réglée du thermostat.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre. Voir la section Nettoyage et entretien de ce manuel.
	La pièce est peut-être trop chaude.	Veillez laisser le temps à la pièce de refroidir après avoir allumé le climatiseur.
	L'air froid s'échappe.	Vérifier les registres de four ouverts et les retours d'air froid.
	Les serpentins de refroidissement sont gelés.	Voir "Gel du climatiseur" ci-dessous.
Le climatiseur gèle.	La glace bloque le flux d'air et empêche le climatiseur de refroidir la pièce.	Réglez le MODE sur VENTILATEUR ÉLEVÉ ou REFROIDISSEMENT ÉLEVÉ et réglez le thermostat sur une température plus élevée.
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont mal insérées. Les piles sont peut-être mortes.	Vérifiez la position des piles. Remplacez les piles.
L'eau coule à l'extérieur.	Temps chaud et humide.	C'est normal.
L'eau coule à l'intérieur de la pièce.	Le climatiseur n'est pas correctement incliné à l'extérieur.	Pour une bonne évacuation de l'eau, assurez-vous que le climatiseur est légèrement incliné vers le bas, de l'avant à l'arrière de l'appareil.
L'eau s'accumule dans le bac.	L'humidité extraite de l'air se déverse dans le bac.	Ceci est normal pendant une courte période dans les zones à faible taux d'humidité et normal pendant une période plus longue dans les zones à forte humidité.
L'écran numérique affiche "E1", "E2".	Un capteur ne fonctionne pas.	Contactez le service clientèle.